

ST.GEORGE’S CHURCH FLUSHING

Leadership

- Rector 主任牧师
Curate 助理牧师
Deacon 會吏
Vestry Wardens 堂長
Vestry Members 堂董

Treasurer 司庫
Clerk of the Vestry 書記
Organist 司琴

The Rev. Paul Xie
The Rev. Carrie Lu Zhang
The Rev. Majorie Boyden– Edmonds
Kaity Chang (Class of 2024) Shirley Nelson (Class of 2025)
Audrey Dove (Class of 2025) Erica Kan (Class of 2025)
Gloria Medina(Class of 2026) Zai Xing Gao(Class of 2026)
Tracy Wei (Class of 2027)

Long Lin
Gary Jwo
Kaity Chang 张恺娣 Albert Shen 沈承翰

日期	第一篇經課 & 詩篇	第二篇 經課	代 禱	聖壇準備 (餅酒奉獻)	司 事
08/04/2024 聖靈降臨後11	許 濤	徐煜峰	魏曉凡	沈海芬 朱 蕾 (吳 軍 & 王 寧)	吳玲麗 張長義 廖祖華 陳依嫩 母東博 許 濤
08/11/2024 聖靈降臨後12	王毓涓	朱 蕾	潘文靜	吳安爾 英文堂 (洪松柏 & 懿齡)	賈連英 高再興 廖祖華 王琳潔 雷振雄 許 濤
08/18/2024 聖靈降臨後13	李蓓紅	雷振雄	張慧珠	趙健 崔香花 (廖祖華& 王毓涓)	宋 梅 張長義 廖祖華 魏曉凡 母東博 許 濤
08/25/2024 聖靈降臨後14	宋 姝	郭曉帥	周黎敏	潘文靜 黃懿齡 (許 濤 & 崔麗莎)	崔香花 高再興 廖祖華 齊艷梅 雷振雄 許 濤

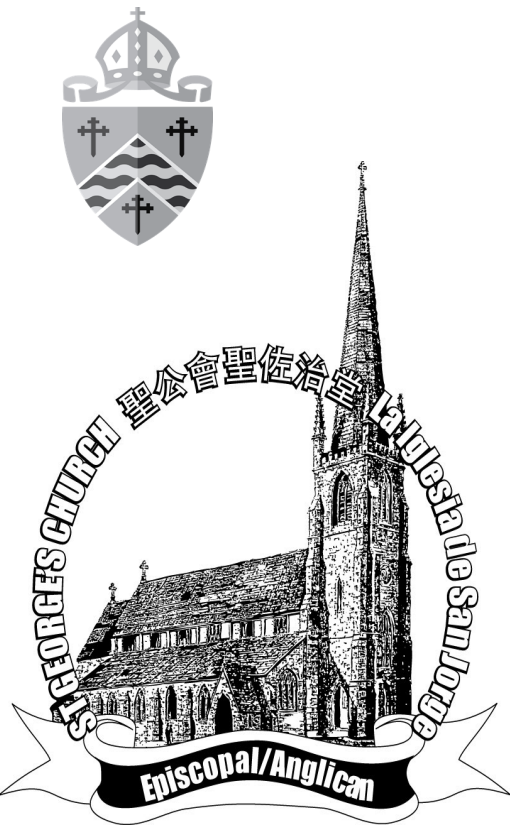


ST. GEORGE’S CHURCH
135-32 38th Avenue
Flushing, N.Y. 11354
T:718-359-1171 F:718-359-1279
<http://www.stgeorges1702.org>



歡迎

WE ARE ONE HEART, ONE BODY, ONE SPIRIT!



聖靈降臨後
第十一主日

上午11时中文崇拜
2024年8月4日

聖公會聖佐治堂
紐約，法拉盛

An original Royal Charter
 Episcopal Church
 in the nation and in the City
 of New York

T:718-359-1171
 F:718-359-1279
<http://www.stgeorges1702.org>

歡 迎

熱烈歡迎您來到基督教美國聖公會長島教區聖佐治堂。本堂於1702年在美國獨立前，由英國傳教士建立，至今已有322年的歷史。現在，位於法拉盛市中心的聖佐治堂被列為紐約市地標建築，為大家提供了一個多元文化的屬靈聖地。

每週日我們提供三種語言的崇拜。上午9:30是英文崇拜，下午1:00是西班牙語崇拜。11:00是中文崇拜，由主任牧師謝松齡主持，他講國語及英語。我們每週三上午十時也有中文崇拜，十一時至十二時有研經班，方便週日要上班不能前來教堂的教友參加。我們還有基督徒的婚禮和葬禮服務。我們熱烈地歡迎您來到上帝的家！無論您是誰，從何處而來，我們都是上帝的兒女。在這古老而莊嚴華麗的教堂內聆聽上帝的話語，敬拜和事奉上帝，您會深深地感受到上帝的大愛，及賜給我們豐豐富富的恩典，您會有發自內心的另外一種靈性生命的感受。

在主日中文崇拜期間，我們另設兒童主日學，分班提供從2歲到14歲兒童的靈性培育。

每主日 11:10 A. M. - 12:20P. M., 在一樓教室（原圖書館），共分兩個班：

- (1) 2至7歲 沈海芬 葛玲
- (2) 8至以上 張凱娣 張晶

我們要把每一個上帝的珍寶帶到主的施恩寶座前，學習主的話語，分享主的愛，遵行上帝的道。歡迎兄弟姐妹把孩子帶到主日學。

- ◆ **主日崇拜須知：**主日崇拜須莊嚴虔敬，請各教友在崇拜進行時關掉電話及輕放跪墊，以免產生聲浪影響崇拜氣氛。多謝合作。

崇拜期間請保持安靜，關閉手機，謝謝！

禱告事項

- a. 為普世聖公宗禱告。
- b. 為長島教區禱告。
- c. 為美國聖公會柯瑞主席主教、羅肖恩 候任主席主教，本教區勞倫斯主教，為本堂牧師。為各 主教、牧師和會吏禱告
- d. 為本堂的英語、西語和華語事工及婦女事工禱告。
- e. 為本堂的牧師、堂長、堂董代禱。
- f. 為實現本堂的共同價值、外展事工禱告；為週三的研經小組，聖壇事工、詩班練習、團契同工、青年團契、大專團契及主日學禱告。
- g. 為未信主的家人及在外地的弟兄姊妹禱告，求主看顧。
- h. 為身體軟弱的弟兄姊妹禱告: 特別為周時榮, 蘆佳軒, 左文艷, 劉建, Martin林, 熊玠教授和太太, 孟憲鳳, 曹宇, 張鼎彬, 張慧珠, 漆秀琴 禱告。
- i. 為在本週生日 及各種喜慶紀念日的弟兄姊妹禱告。
- j. 為美國總統、紐約州州長、紐約市市長及世界和平代禱。

***** 中文崇拜後的午餐（愛宴）將於 7 月 28 日重新開始，餐費 \$5.00 /人，歡迎大家參加。**

他們天天同心合意恆切地在聖殿裏敬拜，且在家中擘餅，存著歡喜坦誠的心用飯，讚美上帝，得全體百姓的喜愛。主將得救的人天天加給他們。

使徒行傳 2：46-47

***** 從本周五(07 / 12 / 2024)起，我們將舉辦線上研經每周一次。請互相通知，按時出席。謝謝大家！**

線上研經團契：每週五晚 7:30

ZOOM 登陸信息

Meeting ID: 867 7589 0458

Passcode: 012794



講 道		謝松齡牧師
尼基亚信經		公禱書 208
代 禱	Form III	公禱書 237
認罪文	Confession of Sin	公禱書210
平安禮		
奉献诗		普天頌讚 355
聖 餐 禮		
祝聖禮文 （一）		公禱書 211
祝聖禮		公禱書 212
主禱文		公禱書 末頁
擘 餅		公禱書 214
聖餐诗		普天頌讚 91, 252 & 244
聖餐後禱文		公禱書215
祝 福		
退堂詩		普天頌讚 68

聖靈降臨後第十一主日

進堂詩	Hymn in Procession	普天頌讚 92
聖餐禮文(二)	Holy Eucharist: Rite 2	公禱書205
榮歸主頌	Gloria in Excelsis Deo	

主 日 祝 文

主啊，求主常施憐憫，潔淨，保護主的教會；教會若沒有主的福佑，就不得平安：求主用主的良善，施恩保佑和治理主的全教會；這都是靠著我們的主耶穌基督，聖子和聖父、聖靈，一同永生，一同掌權，唯一上帝，永無窮盡。阿們。

聖 言

經 课 出埃及記 16:2-4,9-15

以色列全會眾在曠野向摩西和亞倫發怨言。以色列人對他們說：「我們寧願在埃及地死在耶和華手中！那時我們坐在肉鍋旁，吃餅得飽。你們卻將我們領出來，到這曠野，要叫這全會眾都餓死啊！」耶和華對摩西說：「看哪，我要從天降食物給你們。百姓可以出去，每天收集當天的分量。這樣，我就可以考驗他們是否遵行我的指示。摩西對亞倫說：「你對以色列全會眾說：『你們來到耶和華面前，因為他已經聽見你們的怨言了。』」亞倫正對以色列全會眾說話的時候，他們轉向曠野，看哪，耶和華的榮光在雲中顯現。耶和華吩咐摩西說：「我已經聽見以色列人的怨言了。你要對他們說：『到黃昏的時候，你們要吃肉，早晨也必有食物得飽。你們就知道我是耶和華—你們的上帝。』」到了晚上，有鵓鶉上來，

遮滿營地；早晨，營地周圍有一層露水。那一層露水蒸發之後，看哪，曠野的表面出現了小圓物，好像地上的薄霜一樣。以色列人看見了，不知道是甚麼，就彼此說：「這是甚麼？」摩西對他們說：「這是耶和華給你們吃的食物。

詩 篇 78:23-29

23 然而他卻吩咐天空，又敞開天上的門，
24 降嗎哪像雨，給他們吃，將天上的糧食賜給他們。
25 各人就吃大能者的食物；他賜下糧食，使他們飽足。
26 他令東風吹在天空，用能力引來南風。
27 他降肉像雨，多如塵土，降飛鳥，多如海沙，
28 落在他自己的營中，在他帳幕的四周圍。
29 他們吃了，而且飽足；這樣就隨了他們所欲的。

書 信 以弗所書 4:1-16

我為主作囚徒的勸你們，既然蒙召，行事為人就要與你們所蒙的呼召相稱。凡事要謙虛、溫柔、忍耐，用愛心互相寬容，以和平彼此聯繫，竭力保持聖靈所賜的合一。身體只有一個，聖靈只有一位，正如你們蒙召，是為同有一個指望而蒙召，一主，一信，一洗，一上帝—就是萬人之父，超越萬有之上，貫通萬有，在萬有之中。我們每個人蒙恩都是照基督所量給每個人的恩賜。所以有話說：「他升上高天的時候，擄掠了俘虜，將各樣的恩賜賞給人。」既說「他升上」，豈不是指他曾降到地底下嗎？那降下的，就是高升遠超越諸天之上的，為要充滿萬有。他所賜的有使徒，有先

知，有傳福音的，有牧者和教師，為要裝備聖徒，做事奉的工作，建立基督的身體，直等到我們眾人在信仰上同歸於一，認識上帝的兒子，得以長大成人，達到基督完全長成的身量。這樣，我們不再作小孩子，中了人的詭計和欺騙的法術，被一切邪說之風搖動，飄來飄去。我們反而要用愛心說誠實話，各方面向著基督長進，連於元首基督，靠著他全身都連接得緊湊，百節各按各職，照著各體的功用彼此相助，使身體漸漸增長，在愛中建立自己。

福音聖詩

普天頌讚 35

福音

約翰福音6:24-35

這時眾人見耶穌和門徒都不在那裏，就上了船，往迦百農去找耶穌。他們在海的对岸找到他後，對他說：「拉比，你幾時到這裏來的？」耶穌回答他們說：「我實實在在地告訴你們，你們找我，並不是因見了神蹟，而是因吃餅吃飽了。不要為那會壞的食物操勞，而要為那存到永生的食物操勞。這食物是人子要賜給你們的，因為父上帝已印證了。」於是他們問他：「我們該做甚麼才算是做上帝的工作呢？」耶穌回答，對他們說：「信上帝所差來的，這就是上帝的工作。」於是他們對他說：「你行甚麼神蹟，好讓我們看見而信你呢？你到底要做甚麼呢？我們的祖宗在曠野吃過嗎哪，如經上寫著：『他從天上賜下糧食來給他們吃。』」於是耶穌對他們說：「我實實在在地告訴你們，那從天上來的糧不是摩西賜給你們的，那從天上來的真糧是我父賜給你們的。因為上帝的糧就是那位從天上升下來，並且賜生命給世界的。」於是他們對他說：「主啊，請常常把這糧賜給我們！」耶穌對他們說：「我就是生命的糧。到我這裏來的，絕不飢餓；信我的，永不乾渴。」